

# STA Review

Volume 237

PPK 174/05/2013 (032756)

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association

June 2013



3  
STA  
PERMANENT  
Council Meeting No 1/2013



6  
SARAWAK  
GRAND TIMBER  
and Small and Medium  
Enterprises Expo 2013



10  
12<sup>TH</sup> MEETING  
of the Working Group on a  
Pan Asean Timber Certification  
Initiative



# CONTENTS

# PAGE

# STA REVIEW

<i>STA Permanent Council Meeting No 1/2013</i>	3
<i>Environmental Awareness Programme in Relation to Forestry</i>	3
<i>STA Forest Plantation Committee Meeting No 2/2013</i>	4
<i>Errata</i>	4
<i>Briefing on the Australian Illegal Logging Prohibition Act 2012</i>	5
<i>Sarawak Grand Timber and Small and Medium Enterprises Expo 2013</i>	6
<i>Green Technology Roadshow 2013</i>	9
<i>12<sup>th</sup> Meeting of the Working Group on a Pan Asean Timber Certification Initiative</i>	10
<i>4<sup>th</sup> APEC Expert Group on Illegal Logging Meeting</i>	12
<i>Annual General Meeting of the Malaysian Timber Association</i>	13
<i>Seminar on Sarawak's Heart of Borneo 2013</i>	14
<i>Briefing on Shariah Compliant SME Financing Scheme and Awareness on Competition Act 2010 and Business Ethics</i>	16
<i>ASDU IRCM MoU Steering Committee and Technical Working Group Meetings</i>	16
<i>Inclusion under Dubai Municipality Green Materials and Product Guide for the Supply of Green Material for Green Building Regulations &amp; Specifications</i>	17
<i>Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management)</i>	18
<i>Sessions on HR Club and Peer Mentoring Under the National Human Resource Centre</i>	19
<i>The 14<sup>th</sup> Malaysian Timber Certification Council Annual General Meeting</i>	32

## REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	20
<i>Rainfall data</i>	32

### COVER IMAGE:



*Nepenthes Muluensis*  
Habitat: Mossy montane forests

Photo courtesy of Anna Photo Studio

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM200.00 is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

## EDITORIAL BOARD

### Chief Editor

*Dr Peter CS Kho*

### Editor

*Law Hui Chau*

### Members

*Annie Ting*

*April Ting*

*Erin Tan*

*Jaime Chan*

*Miriam Hong*

*Mohamad Faraddy*

*Salfa Kamazura*

*Wong How Chu*

### Published by

Sarawak Timber Association

11 Floor, Wisma STA,

26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,  
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: [sta@sta.org.my](mailto:sta@sta.org.my)

Website: [www.sta.org.my](http://www.sta.org.my)

### Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd

Lot 1949, Section 66, KTL D, Lorong Tekad 1,

Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)

Fax : ++ (60 82) 333 002

Email : [wismaprinting@yahoo.com](mailto:wismaprinting@yahoo.com)

# STA PERMANENT COUNCIL MEETING No 1/2013



*Photo: Meeting in progress*

The Permanent Council of Sarawak Timber Association (STA) had its first meeting on 22 June 2013 at Wisma STA in Kuching. This inaugural meeting was chaired by the STA Chairman, Pemanca Datuk Wong Kie Yik. After lengthy deliberations, the Permanent Council members present in this meeting reached consensus on several issues relating to forestry.

Mesyuarat No 1/2013 Majlis Tetap Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah diadakan pada 22 Jun 2013 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat telah dipengerusikan oleh Pengerusi STA, Pemanca Datuk Wong Kie Yik. Ahli-ahli Majlis Tetap yang hadir telah membincangkan beberapa isu berkaitan perhutanan dengan panjang lebar dan mencapai kesepakatan bersama.

本次会议主席邦曼查拿督黄启暉于2013年6月22日假STA大厦主持首届常务理事会会议。常务理事详细商议林业课题并达成共识。

## ENVIRONMENTAL AWARENESS PROGRAMME IN RELATION TO FORESTRY

The Sarawak Timber Association (STA) in collaboration with the Natural Resources and Environment Board (NREB), Sarawak jointly conducted an Environmental Awareness Programme (EIA) in relation to forestry on 12 June 2013 at Wisma STA in Kuching. This Programme was attended by twenty seven (27) participants comprising staff members from STA Secretariat and trainers from STA Training Sdn Bhd (STAT).

The objectives of this programme were to provide awareness on environmental requirements for forestry activities to the participants and to enable trainers from STAT to disseminate this information to workmen in STA Member Companies during the Operator Training Programme.

Dr Peter Kho, the General Manager of STA, in his opening remarks thanked NREB for providing this Programme and hoped that the participants will be able to use the knowledge acquired to assist the forestry sector.

The four (4) papers presented were as follows:

**Paper 1: "Introduction to NREB"**

- by Mr Tsai Koh Fen, Senior Environmental Control Officer, NREB Sarawak

**Paper 2: "EIA Process on Forestry Related Projects"**

- by Mr Manaffery Madhan, Environmental Control Officer, NREB Sarawak

**Paper 3: "Enforcement and Compliance"**

- by Mr Franklin Berandah Edward Thomas, Environmental Control Officer, NREB Sarawak

**Paper 4: "Environmental Issues and Monitoring"**

- by Ms Nur Aida Nur Azman, Environmental Control Officer, NREB Sarawak

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) dengan kerjasama Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB), Sarawak telah mengadakan Program Kesedaran Alam Sekitar yang berkaitan dengan perhutanan pada 12 Jun 2013 di Wisma STA, Kuching.

Objektif program ini adalah untuk memupuk kesedaran alam sekitar dalam kalangan peserta di sektor perhutanan dan untuk membolehkan jurulatih dari STA Training Sdn Bhd (STAT) menyebarkan kesedaran alam sekitar kepada pekerja-pekerja di Syarikat Ahli STA semasa mengendalikan Program Latihan Pengendali.

Empat (4) kertas kerja telah dibentangkan seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

本会于2013年6月12日假古晋STA大厦，与天然资源及环境局（NREB）共同举办林业环境意识（EIA）研讨会。

此研讨会的目的是向参与者提供林业环境意识。此外，STA Training有限公司培训师也能在操作员培训计划中灌输本会会员公司职员这方面的意识。

此研讨会总共有4张课题报导。

# STA FOREST PLANTATION COMMITTEE MEETING NO 2/2013



Photo: Meeting in progress

The Sarawak Timber Association (STA) Forest Plantation Committee Meeting No 2/2013 was held on 20 June 2013 at Wisma STA in Kuching and was presided by its Chairman, Mr Peter Ling Kwong Hung.

At the start of the Meeting, Mr Julaihi Abdullah from Sarawak Forestry Corporation (SFC) gave a presentation on the proposed Research & Development (R&D) for planted forest development in Sarawak. Among the many issues discussed during the meeting were the field visit to New Zealand, study on *Acacia mangium* by SFC and legality requirements of timber products. Members also provided their inputs and comments on the draft terms and conditions for R&D funding.

Mesyuarat Bil 2/2013 Jawatankuasa Perladangan Hutan Persatuan Kayu Kayan Sarawak telah diadakan pada 20 Jun 2013 di Wisma STA, Kuching dan dipengerusikan oleh Pengerusi, Encik Peter Ling Kwong Hung.

Semasa mesyuarat, Encik Abdullah Julaihi dari Sarawak Forestry Corporation (SFC) telah mengutarakan cadangan mengenai Penyelidikan & Pembangunan (R&D) bagi membangunkan ladang hutan di Sarawak. Antara isu yang dibincangkan adalah lawatan lapangan ke New Zealand, kajian mengenai *Acacia mangium* oleh SFC dan perkara-perkara lain yang berkaitan dengan kesahihan.

STA人工造林小组委员在其主席林光訓先生主持下于2013年6月20日假古晋STA大厦召开今年第2次会议于商讨前往纽西兰实地考察，砂拉越林业机构(SFC)金合欢树研究和其他木材合法课题。此外，SFC代表，祖莱西先生（译音）也于会议中简报有关砂州植林开发研究与发展(R&D)提案。

## Errata

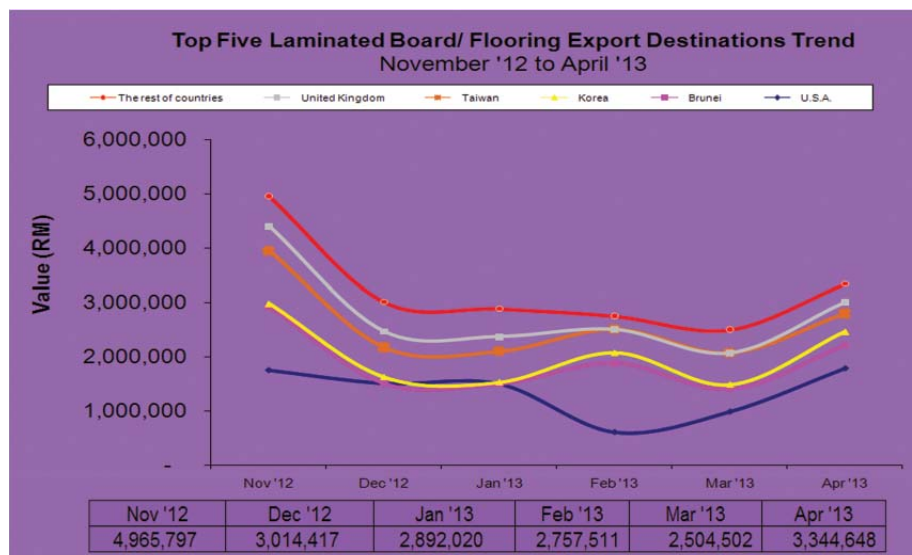
There was a misprint in the Line Graph representation for the "Export Value of Laminated Board/ Flooring by Destination from Sarawak" on page 23 of the May issue of STA Review. We would like to apologise for any inconvenience caused.

The following is the correct graph.

Terdapat kesalahan pencetakan bagi Graf Garis "Export Value of Laminated Board/ Flooring by Destination from Sarawak" di halaman 23 STA Review keluaran Mei 2013. Kami memohon maaf atas sebarang kesulitan yang timbul.

Berikut merupakan graf yang betul.

本会对于STA Review 5月份月刊第23页“砂拉越至各目的地之层压板/地板出口值”线图印刷错误所造成的任何误解深表歉意。





# BRIEFING ON THE AUSTRALIAN ILLEGAL LOGGING PROHIBITION ACT 2012



Photo: Group photo



Photo: Briefing in progress

The Sarawak Timber Association (STA) organised a briefing on Australian Illegal Logging Prohibition Act (AILPA) 2012 on 6 June 2013 at Wisma STA in Kuching. It was attended by twenty seven (27) participants comprising representatives from the Sarawak Forestry Corporation (SFC), Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB), STA Member Companies and STA Secretariat. The Briefing aimed to update participants on the key elements of the final version of the Regulations for implementation of the AILPA 2012 as well as the plan for developing materials to guide Australian importers who wish to trade with members of STA.

Dr Peter Kho, General Manager of STA in his opening remarks, welcomed the speaker Mr Ben Mitchell, Director of International Forest Policy, Department of Agriculture, Fisheries and Forestry (DAFF), Australia and gave an introduction on STA.

Mr Wong Ting Chung, the Deputy General Manager, Strategic Planning, CEO Division of SFC gave a presentation on the 'Legality Verification of Logs in Sarawak' which outlined an overview of forestry, definition of legal logs and the legality verification process of logs in Sarawak.

Dr Peter Kho gave a presentation on the 'Sarawak's Timber Trade Statistics', which outlined the Sarawak logs and timber products' export by destination and value over the past few years.

Mr Ben Mitchell briefed the participants on the 'Australia's Action to Combat Illegal Logging'. He informed participants that the Illegal logging Prohibition Amendment Regulation 2013 (the Regulation) was registered as a legislative instrument on 31 May 2013 and the requirements set out in the Regulation will come into effect on 30 November 2014. From that date onwards, due diligence needs to be carried out for all regulated timber products before importation into Australia. He also mentioned that Australian Government would work with importers in Australia by providing education package and work with the Malaysian Government on developing the Country Specific Guideline.

For more information, please visit <http://www.daff.gov.au/forestry/policies/illegal-logging>.

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengadakan taklimat mengenai Akta Larangan Pembalakan Haram Australia 2012 (AILPA) pada 6 Jun 2013 di Wisma STA, Kuching.

Tujuan taklimat adalah untuk memaklumkan kepada peserta mengenai perkembangan terkini dan membincangkan elemen utama peraturan dalam pelaksanaan AILPA 2012 serta merancang pelan panduan bagi membimbing pengimport di Australia yang ingin berdagang dengan ahli-ahli STA.

Encik Ben Mitchell, Pengarah Dasar Perhutanan Antarabangsa, Jabatan Pertanian, Perikanan dan Perhutanan (DAFF), memberi taklimat mengenai 'Usaha Australia dalam Memerangi Pembalakan Haram' memaklumkan kepada peserta bahawa Pindaan Peraturan Larangan Pembalakan Haram 2013 (peraturan) telah didaftarkan sebagai instrumen perundangan pada 31 Mei 2013 dan keperluan-keperluan yang telah ditetapkan dalam Peraturan akan berkuatkuasa pada 30 November 2014. Mulai tarikh itu dan seterusnya, 'due diligence' perlu dilaksanakan untuk semua produk kayu yang dikawal selia sebelum diimport ke Australia.

本会于2013年6月6日假古晋STA大厦召开2012年澳洲非法采伐禁令(AILPA)简报会。此简报会的目的是向参与者提供同时也讨论对于AILPA 2012实施法则最终版本关键要素, 以及协助有意与本会会员进行交易的澳洲进口商指南计划。

澳洲农业, 渔业和林业部 (DAFF) 国际森林政策, 米歇尔先生向参与者简报有关澳洲打击非法采伐的行动。他表示禁止非法采伐修订法令已于2013年5月31日通过为法律文书。此法令将于2014年11月30日生效。即该日起, 所有受监管木材产品在进口至澳洲前必须进行尽职调查。

# SARAWAK GRAND TIMBER AND SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES EXPO

The Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) and the Ministry of Industrial Development (MID), Sarawak jointly organised the first Expo for the timber industry and Small and Medium Enterprises (SMEs) from 7 to 10 June 2013 at the Borneo Convention Centre Kuching (BCCK) in Kuching. The Timber Expo was organised in conjunction with STIDC 40<sup>th</sup> Anniversary whilst the SMEs Expo was held in conjunction with the State's celebration of the SMEs Week.

Sarawak Timber Association (STA) participated in the Expo by taking up ten (10) booths exhibiting information on the Association and Member Companies' activities as well as displaying some timber products made by Member Companies. STA Member Companies who participated in the Expo included Chuan Ming Sdn Bhd, Daiken Sarawak Sdn Bhd, Jaya Tiasa Holdings Berhad, JBA Timber Industries Sdn Bhd, Kaliman Timber Corporation Sdn Bhd, Kayusar Sdn Bhd, KTS Group of Companies, Moh Sing Hiong & Sons Sdn Bhd, Samling Group of Companies, Shin Yang Group of Companies, Soon Onn Brothers' Furniture Sdn Bhd, Soonlinmas Plywood Sdn Bhd, Subur Tiasa Plywood Sdn Bhd, Ta Ann Holdings Berhad, WTK Group of Companies and Yun Ming Wood Industries Sdn Bhd.

The Expo attracted a total of 112 exhibitors which included more than 200 participating booths from timber and non-timber sectors such as food, beverages, handicrafts, cosmetics, textiles, financial institution and the media. In addition, government agencies and ministries that participated in the Expo included Forest Department Sarawak (FDS), Forest Research Institute Malaysia (FRIM), Ministry of Resource Planning and Environment (MRPE) and Sarawak Forestry Corporation (SFC). The four-day Expo attracted more than 3000 local and international visitors.

Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Minister of Resource Planning and Environment II, Minister of Public Utilities Sarawak and Minister of Industrial Development cum Chairman of STIDC Board of Management in his welcoming remarks said that SMEs have been recognised as the backbone of the Malaysia economy and SMEs account for about 97% of the total business establishments in Malaysia. Hence, this Expo will provide an avenue for local manufacturers to promote trade and sales of locally manufactured timber and non-timber products. He further added that this Expo will serve as a platform for local business to forge collaboration and strengthening trade networking within and outside of Sarawak.

The event was launched by Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud, Chief Minister of Sarawak on 7 June 2013. In his opening speech, he congratulated STIDC on their achievements and said that he is happy with the growth of the timber industry in Sarawak. He also stressed on the importance for the timber industry to expand into planting different species of trees and not only relying on indigenous species. Hence, he encouraged players of the



Photo: The Chief Minister of Sarawak, Pehin Sri officiating the Event



Photo: Pehin Sri at STA's booth



Photo: Participants during the launching ceremony

timber industry to source new fast growing species which could produce high quality timber.

Acknowledging the contributions of the SMEs, Pehin Sri also urged the SMEs to look for opportunities at forging collaboration with those in the timber industry and work at producing local timber-based products as well as more innovative products which could be marketed globally.

In conjunction with the Expo, an International Conference



# AND MEDIUM ENTERPRISES EXPO 2013



Photo: (From left) Tuan Haji Julaihi Bin Haji Narawi, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Datu Liaw Soon Eng



Photo: Datu Sudarsono Osman admiring the reconstituted veneer at STA's booth



Photo: STA Booth

on Timber was also held from 7 to 8 June 2013. The Conference brought together speakers from overseas, namely Australia, China, Indonesia, South Korea and the United States of America (USA) as well as local speakers to speak on various topics of interest to the timber industry and SMEs.

The two-day conference was divided into four (4) sessions

with a total of thirteen (13) papers were presented as follows:

## **Paper 1:**

### **"Transforming Sarawak Economy through SCORE"**

- by Datu Ismawi Haji Ismuni, Director, State Planning Unit, Kuching, Malaysia

## **Session 1**

### **"Outlook of Resources and the Timber Industry In Sarawak"**

- Session Chairman: Dr Peter Kho, General Manager, Sarawak Timber Association, Kuching, Malaysia

## **Paper 2:**

### **"Sustaining the Future Supply of Raw Material for the Development of the Timber Downstream Processing Industry in Sarawak"**

- by Mr Oscar Johin Ngayob, Assistant Director, Planted Forest, Forest Department Sarawak, Kuching, Malaysia

## **Paper 3:**

### **"The Development Status of the Timber Industry in Sarawak"**

- by Mr Nicholas Lissem, Manager, Industrial Planning, Sarawak Timber Industry Development Corporation, Kuching, Malaysia

## **Paper 4:**

### **"Sharing Experiences: The Success Story of Small & Medium Enterprises in Sarawak"**

- by Tuan Haji Abdul Kadir Sahib, Chairman, Serba Dinamik Sdn Bhd, Malaysia

## **Session 2**

### **"Timber Market Challenges"**

Session Chairman: Dr Peter Kho, General Manager, Sarawak Timber Association, Kuching, Malaysia

## **Paper 5:**

### **"Market Potential and Outlook on Timber Products in China"**

- by Professor Guangping Han, Northeast Forestry University, China

## **Paper 6:**

### **"The Market Requirements for the Timber Products Export to Australia"**

- by Mr Mitchell Ben, Director, International Forest Policy, Forest Branch, Climate Change Division, Department of Agriculture, Fisheries and Forestry, Australia

## **Session 3**

### **"Challenges and Prospects of Furniture Global Market"**

- Session Chairman: Dr Joseph Jawa Kendawang, General Manager, Sarawak Planted Forest, Kuching, Malaysia



*Photo: Visitors from Tanzania at STA's booth*

**Paper 7:**

**“Enhancing the Roles of SMEs in the Development of the Furniture Industry in Indonesia”**

- by Mr Andre Sundriyo, Director Sunvisi International, Central Java and Central Council Member, Division of Marketing & Promotion, Indonesia Furniture Industry & Handicraft Association, Jakarta, Indonesia

**Paper 8:**

**“The Development Status and Challenges of Furniture Industry in Malaysia”**

- by Professor Dr Jegatheswaran Ratnasingam, Faculty of Forestry, Universiti Putra Malaysia, Malaysia

**Paper 9:**

**“The Market Requirements for Wood Products in USA”**

- by Ms Elizabeth Baldwin, Baldwin Resources, IWPA Committee Member, USA

**Session 4**

**“Challenges in Achieving Sustainable Supply of Resources”**

- Session Chairman: Dr Joseph Jawa Kendawang, General Manager, Sarawak Planted Forest, Kuching, Malaysia

**Paper 10:**

**“Verification for Legality and Certification for Sustainability of Timber in Malaysia”**

- by Dato Freezailah Che Yeom, Chairman, Malaysian Timber Certification Council, Kuala Lumpur, Malaysia

**Paper 11:**

**“The Potential Utilisation of Fast Growing Species from Planted Forest”**

- by Dr Mohn Nor Mohd Yusoff, Deputy Director General, Forest Research Institute Malaysia, Selangor, Malaysia

**Paper 12:**

**“Testing Services provided by FRIM which Accredited by ISO 17025 and Other Recognised International Body for Wood-based Industries”**

- by Dr Rahim Sudin, Forest Research Institute Malaysia, Selangor, Malaysia

**Paper 13:**

**“The Challenges and Prospects of Forest Plantation, Timber Industry and Markets in South Korea”**

- by Mr Lee Chi Myeung, Team Leader, Korea Forest Service, Seoul, South Korea

For more information on the papers presented, please visit [www.sarawaktimber.org.my/webv2/dw\\_trade\\_mission.php](http://www.sarawaktimber.org.my/webv2/dw_trade_mission.php).

Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) dan Kementerian Pembangunan Perindustrian (MID) Sarawak telah menganjurkan Ekspo pertama bagi industri perkayuan serta Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS) selama empat hari dari 7 hingga 10 Jun 2013 di Pusat Konvensyen Borneo Kuching (BCKK), Kuching. Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) terlibat dalam Ekspo dengan mengambil sepuluh gerai bagi mempamerkan maklumat mengenai aktiviti-aktiviti Persatuan dan Syarikat Ahli serta memaparkan beberapa produk kayu yang dihasilkan oleh Syarikat Ahli.

Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Menteri Perancangan Sumber dan Alam Sekitar II, Menteri Kemudahan Awam Sarawak dan Menteri Pembangunan Perindustrian merangkap Pengerusi Lembaga Pengurusan PUSAKA dalam ucapan alu-aluannya berkata PKS telah diiktiraf sebagai tulang belakang ekonomi Malaysia dan PKS menyumbang kira-kira 97% daripada jumlah pertubuhan perniagaan di Malaysia. Oleh itu, ekspo ini dapat memberi peluang kepada pengeluar tempatan untuk menggalakkan perdagangan dan jualan produk kayu buatan tempatan dan bukan kayu. Beliau turut menyatakan bahawa ekspo ini akan berfungsi sebagai landasan bagi perniagaan tempatan untuk menjalin kerjasama dan rangkaian perdagangan pengukuhan dalam dan di luar Sarawak.

Ekspo ini telah dilancarkan oleh Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud, Ketua Menteri Sarawak pada 7 Jun 2013. Dalam ucapan perasmian, beliau berkata, beliau gembira dengan pertumbuhan industri pembalakan di Sarawak. Beliau juga menegaskan tentang kepentingan industri kayu berkembang ke arah pelbagai spesies kayu dan tidak hanya bergantung kepada spesies asli. Oleh itu, dia menggalakkan pemain industri kayu untuk mendapatkan sumber spesies kayu baru yang boleh menghasilkan kayu berkualiti tinggi daripada pokok-pokok yang cepat matang. Mengakui sumbangan PKS, Pehin Sri juga menggesa PKS untuk mencari peluang menjalin kerjasama dengan industri kayu dan menghasilkan produk tempatan berasaskan kayu serta lebih banyak produk inovatif yang boleh dipasarkan di peringkat global.

Sempena Ekspo, Persidangan Antarabangsa mengenai Kayu juga diadakan dari 7 hingga 8 Jun 2013. Persidangan dua hari itu dibahagikan kepada empat (4) sesi dengan jumlah tiga belas (13) kertas kerja yang dibentangkan seperti dalam artikel ini.



砂拉越木材工业发展机构(STIDC) 连同砂拉越工业发展部(MID) 于2013 年6月7日至10日假古晋婆罗洲会展中心 (BCKK) 举办第一届木材业和中小型企业 (SMEs) 展销会。

本会共启用10个展位展览本会及会员活动资讯和一些会员所生产的木材产品。

砂资源策划与环境部第二部长兼公用事务部长及工业发展部长及STIDC管理委员会主席拿督阿玛阿旺登雅 (译音) 致欢迎辞表示中小企业为马来西亚经济的骨干, 相当于总营业97%左右。展销会为本地木材和非木材产品制造商提供一个宣传与销售途径, 并且也为本地企业开拓国内和国外贸易合作及交流商机。

砂州首席部长丕显斯里泰益玛目 (译音) 于 6月7日为展销会主持开幕。首席部长对砂州木材业的发展感到满意并强调木材业需使用不同种类的木材, 而不是只依靠本土树种。为此, 首席部长鼓励木材业搜索可生产高品质及速生的新树种。

首席部长鼓励中小企业寻找机会进军木材领域并与木材业者进行双边合作, 生产本地木材产品以及更多的创新产品来开拓国际市场。

展销会同时也于2013年6月7日至8日进行木材国际大会。大会总共分为4阶段并呈现13份专题报导。

## GREEN TECHNOLOGY ROADSHOW 2013

The Ministry of Energy, Green Technology and Water (KeTTHA) Malaysia together with the Malaysian Green Technology Corporation (GreenTech Malaysia) and the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) Sarawak Representative Office jointly organised the Green Technology Roadshow 2013 at the Grand Margherita Hotel in Kuching on 19 June 2013. Approximately fifty (50) representatives from both producers and users in the energy, building, transport and water & waste sectors, as well as green technology consulting companies, trade associations and related research and development organisations attended the Roadshow.

This Roadshow was aimed to create awareness among the participants on a financing scheme established by the Government in line with the objective of National Energy Policy to make Green Technology, a driver to accelerate the national economy and to promote sustainable development. The financing scheme of RM4.5 billion will provide soft loans/financing to companies that supply and utilise green technology.

Tuan Haji Othman Abdul Rani, the Chairman of FMM Sarawak, in his opening remarks expressed that this Roadshow will create awareness on the green concept as green technologies that are viable to the manufacturing sectors.

The four (4) papers presented during the Roadshow as follows:

### Paper 1:

#### **“Green Technology Policy and Financial Assistance for Green Initiatives and Green Technology Case Study”**

- by Encik Syed Ahmad Syed Mustafa, Acting Chief Strategy Officer Strategic Planning, Alliance, Research & Business Development Division GreenTech Malaysia

### Paper 2:

#### **“Guarantee Scheme for Green Technology Financial Scheme (GTFS)”**

- by Ms Alice Wong, Senior Manager Credit Guarantee Corporation Malaysia Bhd

### Paper 3:

#### **“Clean Development Mechanism (CDM)”**

- by Cik Siti Raihana Abu Yazaid, CDM Energy Secretariat, GreenTech Malaysia

### Paper 4:

#### **“MyHijau Programme Green Initiatives”**

- by Cik Noor Azlin Mahat and Cik Norzafirah Ismail, GreenTech Malaysia

Mr A H Kuan of Esona Technologies Sdn Bhd was invited to share with the participants the low carbon products produced under Green Technology initiative concept.

Kementerian Tenaga, Teknologi Hijau dan Air (KeTTHA) Malaysia bersama-sama dengan Malaysian Green Technology Corporation (GreenTech Malaysia) dan Persekutuan Pekilang-Pekilang Malaysia (FMM) Pejabat Perwakilan Sarawak menganjurkan Siri Jelajah Teknologi Hijau 2013 pada 19 Jun 2013 di Hotel Grand Margherita, Kuching.

Jelajah bertujuan untuk mewujudkan kesedaran dalam kalangan peserta mengenai skim pembiayaan yang diwujudkan oleh Kerajaan selaras dengan objektif Dasar Tenaga Negara untuk menjadikan Teknologi Hijau sebagai pemacu untuk mempercepatkan ekonomi negara dan untuk menggalakkan pembangunan mampan.

Terdapat empat (4) kertas kerja yang dibentangkan semasa jelajah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

能源, 绿色工艺及水务部(KeTTHA)连同马来西亚绿色工艺公司 (GreenTech Malaysia) 及马来西亚制造商联合会(FMM)砂州分会于2013年6月19日假古晋玛格丽特酒店举办绿色工艺巡回展。

巡回展主要是告知参与者关于政府基于国家能源政策而设立的融资方案, 从而促进绿色工艺以加速国家经济和持续发展。

此巡回展总共呈现4张课题报导。

# 12<sup>TH</sup> MEETING OF THE WORKING GROUP ON A PAN ASEAN TIMBER CERTIFICATION INITIATIVE

Malaysia hosted the twelfth (12<sup>th</sup>) meeting of the Working Group on a Pan Asean Timber Certification Initiative (AWG-PATCI) from 24 to 25 June 2013 at Primula Beach Hotel, Kuala Terengganu in Terengganu. The Meeting was attended by delegates from Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Philippines, Thailand and Viet Nam as well as the ASEAN Secretariat and the representatives from European Forest Institute Forest Law Enforcement Governance and Trade (FLEGT) Asia and the ASEAN-German Programme on Response to Climate Change.

In his welcoming speech, Dato' Mazlan bin Ngah, the State Secretary of Terengganu highlighted that about 50% of the total land area in the state of Terengganu is blessed with valuable forest resources. He emphasised that the state of Terengganu recognises the importance of managing its forest resources sustainably and it is for this reason that it has been in the forefront of implementing forest certification in Malaysia. Since 2001, the Terengganu Forest Management Unit (FMU) has been certified under the Malaysian Timber Certification Scheme (MTCS) and has maintained the certification through continued compliance of the Malaysian Criteria and Indicators (MC&I) for Forest Management Certification.

Mr M Nagarajan, Deputy Secretary General (Commodities), Ministry of Plantation Industries and Commodities (MPIC) delivered the Opening Remarks on behalf of Malaysia as the Lead Country for this Initiative. He stated that since the inaugural meeting in 2002, the Working Group has formulated and adopted a number of key documents such as (i) The ASEAN Guideline on Phased Approach to Forest Certification; (ii) The six elements for the definition of legality of timber; (iii) The ASEAN Criteria and Indicators for Legality of Timber; and (iv) The ASEAN Chain of Custody (CoC) Guidelines for Legal Timber and Sustainable Timber. He noted that the pursuit of Sustainable Forest Management (SFM) is demanding and challenging for tropical countries including the ASEAN Member States. He attributed it to the lack of financial resources, institutional capacity as well as skilled and trained manpower resources. This is reflected by the fact that twenty (20) years after the Earth Summit where timber certification was mooted as a market-driven initiative to encourage and promote SFM, only about 10% of the world's commercial forests have been certified, of which less than 5% of these certified forests are tropical.

The Meeting was chaired by Dato' Dr Freezailah Che Yeom, Chairman of the Malaysian Timber Certification Council (MTCC), and assisted by Ms Fe Oliveros, Senior Forest Management Specialist of Philippines Forest Management Bureau Department of Environment and Natural Resources. The ASEAN Secretariat, Ms Aniq Fadhillah informed the delegates of the outcomes of the 15<sup>th</sup> Meeting of the ASEAN Senior Officials on Forestry (ASOF) held in Hanoi from 28 to 30 June 2012, and related meetings on issues relevant to AWG-PATCI. She also updated the Meeting on the decisions of the



Photo: Group photo



Photo: Meeting in progress

ASEAN Leaders during the ASEAN Summits, the ASEAN Economic (AEC) Council, the ASEAN Economic Ministers (AEM), the Senior Officials Meeting of the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (SOMAMAF) as well as the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF) Meeting on the implementation strategy to deliver the ASEAN Roadmap for an ASEAN Community. She mentioned that in the 21<sup>st</sup> ASEAN Summit which was held in Phnom Penh, Cambodia in November 2012, the leaders welcomed the prioritisation of AEC measures undertaken by the AEC Council. The ASEAN Leaders decided that the date of realisation of the ASEAN Community would be on 31 December 2015.

The Meeting took note of the update from the ASEAN Member States (AMS) on Criteria and Indicators (C&I) for legality of timber (or) forest management certification (and/or) implementation of timber certification and legality assurance systems. The AMS from Indonesia, Lao PDR, Malaysia and Thailand shared their experiences on negotiations with the EU to conclude a Voluntary Partnership Agreement (VPA).

Dr Agus Suratno, Senior Advisor of GAP-CC/GIZ, informed the Meeting on the status of the Stock Taking Study on Existing Initiative for Ensuring Legal and Sustainable Timber in ASEAN. The Meeting was further informed that preparations are underway for the study to be conducted. Ms Aimi Lee Abdullah, from the European Forest Institute (EFI) FLEGT Asia, presented the outcome of the Third Sub-Regional Training Workshop on Timber Legality Assurance that was held from 22 to 24 April 2013 in Kuala Lumpur, Malaysia. The Meeting was informed that updates



# WORKING GROUP ON A PAN ASEAN CERTIFICATION INITIATIVE

presented by the countries and expressed its readiness to present the workshop results and recommendations to ASOF, and offered to organise the 4<sup>th</sup> Timber Legality Assurance System (TLAS) Workshop in 2014.

Dato' Dr Freezailah updated the Meeting on the draft Revised ITTO Principles and Guidelines for the Sustainable Management of Natural Tropical Forests. He expressed concern that the revision has resulted in substantial

changes to the original Guidelines, both in terms of format and content, in particular the inclusion of climate change mitigation and adaptation as new principles would result in great difficulty for producer countries to implement. He highlighted the need for an ASEAN stand for purpose of leverage to address this issue.

The 13<sup>th</sup> AWG-PATCI will be held in Myanmar in 2014.

Malaysia telah menganjurkan Mesyuarat kedua belas Kumpulan Kerja Inisiatif Pensijilan Kayu Pan Asean (AWG-PATCI) dari 24 hingga 25 Jun 2013 di Hotel Primula Beach, Kuala Terengganu, Terengganu.

Dalam ucapan alu-aluannya, Dato' Mazlan bin Ngah, Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu menyatakan bahawa kira-kira 50% daripada jumlah keluasan tanah di negeri Terengganu dikurniakan dengan pelbagai sumber hutan. Beliau menegaskan bahawa Negeri Terengganu mengakui pentingnya menguruskan sumber hutan secara mampan dan sebab inilah Negeri Terengganu berada di barisan hadapan dalam melaksanakan pensijilan hutan di Malaysia.

Mr M Nagarajan, Timbalan Ketua Setiausaha (Komoditi), Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi (KPPK) menyatakan bahawa usaha Pengurusan Hutan Mampan (SFM) menuntut dan mencabar bagi negara-negara tropika. Ini dapat ditunjukkan melalui fakta bahawa dua puluh tahun selepas Sidang Kemuncak Bumi di mana pensijilan kayu diilhamkan sebagai inisiatif untuk memacu pasaran bagi menggalakkan dan mempromosikan SFM, hanya kira-kira 10% daripada hutan komersial di dunia telah disahkan, di mana kurang daripada 5% adalah hutan tropika yang disahkan.

Sekretariat ASEAN, Cik Aniq Fadhillah memaklumkan kepada delegasi mengenai Hasil Mesyuarat ke-15 Pegawai-Pegawai Kanan ASEAN mengenai Perhutanan (ASOF), keputusan pemimpin ASEAN semasa Sidang Kemuncak ASEAN, Majlis Ekonomi ASEAN (AEC), Menteri-menteri Ekonomi ASEAN (AEM), Mesyuarat Pegawai Kanan Menteri-Menteri ASEAN mengenai Pertanian dan Perhutanan (SOMAMAF) serta Mesyuarat Menteri-Menteri Pertanian dan Perhutanan ASEAN (AMAF) mengenai strategi pelaksanaan dalam menyampaikan Pelan ASEAN bagi Komuniti ASEAN. Pemimpin ASEAN memutuskan bahawa tarikh merealisasikan Komuniti ASEAN adalah pada 31 Disember 2015.

马拉西亚于2013年6月24日至25日假瓜拉登嘉楼碧姆拉沙滩酒店主办第12届泛东盟木材认证计划工作小组会议(AWG-PATCI)。

登嘉楼州秘书拿督马兹兰（译音）在致欢迎词称登嘉楼总面积50%土地拥有得天独厚的森林资源。他强调登嘉楼政府重视持续森林资源管理。因此，该州一直努力落实森林认证计划。

种植与原产业(MPIC)部副秘书长，纳卡拉詹先生（译音）指出对热带国家而言落实持续性森林管理(SFM)是项严格和挑战的任务。事实上，20年前在地球高峰会议所提出木材认证于鼓励和促进SFM市场驱动倡议欠理想因为只有10%的世界商业林获得认证，少于5%是热带森林。

东盟秘书处代表，安妮克小姐（译音）报告有关系会议议案，即第15届东盟林业高层官员会议(ASOF)，东盟高峰领袖会议，东盟经济理事会议(AEC)，东盟经济部长会议(AEM)，东盟农业和林业部长高层官员会议(SOMAMAF)以及东盟农业和林业部长会议(AMAF)。AMAF主要商讨东盟社区实施策略发展蓝图。东盟领袖一致通过东盟社区将在2015年12月31日落实。

# 4<sup>TH</sup> APEC EXPERT GROUP ON ILLEGAL LOGGING MEETING



Photo: Group photo of Malaysian delegation led by Dato' Haji Kamaruzaman bin Husain (2<sup>nd</sup> right) with EGILAT Chairman Dato' Dr. Haji Abdul Rahman (3<sup>rd</sup> right)

The Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Member Economies held its 3<sup>rd</sup> Senior Officials Meeting (SOM3) and related meetings with the theme "Resilient Asia-Pacific, Engine of Global Growth" from 22 June to 6 July 2013 in Medan, Indonesia. The main emphasis of this two-week cluster of technical meetings and workshops was to improve sustainable growth in the Asia-Pacific region.

Recognising the importance of the APEC Economies which accounts for more than 50% of the world's forests and approximately 80% of global trade in forest products, the APEC Experts Group on Illegal Logging and Associated Trade (EGILAT) was formed in 2011 to enhance the efforts of Member Economies to take concrete steps to combat illegal logging and associated trade, promote trade in legally harvested forest products, and support capacity building activities in Member Economies.

The 4<sup>th</sup> Meeting of the APEC EGILAT was held from 25 to 27 June 2013 in Medan, Indonesia. The Meeting was chaired by its Chairman Dato' Dr Haji Abdul Rahman from Malaysia, with the support of delegates from seventeen (17) APEC Member Economies namely, Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, China, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, New Zealand, Papua New Guinea, Peru, Philippines, Russian

Federation, Singapore, Chinese Taipei, and the United States of America (USA). Representatives from the APEC Secretariat and guests from the World Bank were invited to attend the Meeting.

The delegation of nine (9) members from Malaysia was led by Dato' Haji Kamaruzaman bin Husain, Under Secretary of the Ministry of Plantation Industries and Commodities, includes nine (9) representatives from the Ministry of Natural Resources and Environment, Peninsular Malaysia Forestry Department, Sarawak Forestry Department, Malaysian Timber Council, Malaysian Timber Industry Board, Sarawak Timber Industry Development Corporation and Sarawak Timber Association.

The following two (2) exploratory events were held in conjunction with the meeting:

1. EGILAT Dialogue with the Private Sector on "Effort to Combat Illegal Logging and Associated Trade and Promote Trade in Legal Forest Products" organised by USA; and
2. Joint Meeting of the Anti-Corruption and Transparency Working Group (ACTWG) and EGILAT.

The meeting agreed to support these two (2) events as EGILAT members recognised the importance to engage the private sector to combat illegal

logging and associated trade, and promote trade in legal forest products and the importance in cooperating with the ACTWG.

ACTWG and EGILAT agreed to jointly organise a self-funded workshop on Law Enforcement Cooperation in conjunction with the next APEC Senior Officials Meeting in 2014 in China.

EGILAT members deliberated on the scope of laws relevant to the definition of illegal logging and acknowledged the complexity of the issue if the scope of laws has not been agreed upon by EGILAT members. The meeting agreed for members to share individual approach through presentation at the next meeting before any further in-depth discussions on the issue could be held.

亚太经济合作(APEC)会员于2013年6月22日至7月6日假印尼美丹召开第3届高级官员会议(SOM3)及其他相关会议。会议主题为“活力亚太，全球经济增长引擎”。这项为期两个星期的群集技术会议和工作坊重点是在于强化亚太地区的可持续增长。

APEC非法采伐及相关贸易(EGILAT)专家组于2011年成立，皆于加强各经济体执行实际措施打击非法采伐及相关贸易，促进合法采伐森林产品贸易以及支持各经济体能力建设事项。

APEC EGILAT第4届会议于2013年6月25日至27日假印尼美丹召开。会议由主席拿督哈吉阿督拉曼(马来西亚)主持。这项会议也得到17国APEC经济体代表的支持。

种植与原产业部门秘书拿督卡马鲁查曼带领9名来自马来西亚的代表参与这次会议。

一共有两项探究事项与会议同期进行：

1. EGILAT与私人界的对话
2. 反腐败和透明工作组(ACTWG)与EGILAT联合会议

ACTWG和EGILAT同意将在中国举办的2014年APEC高级官员会议期间，自筹资金举办执法合作工作坊。



Anggota Ekonomi Kerjasama Ekonomi Asia Pasifik (APEC) telah mengadakan Mesyuarat Pegawai Kanan ke-3 (SOM3) dan mesyuarat yang berkaitan dengan tema "Resilient Asia-Pacific, Engine of Global Growth" dari 22 Jun - 6 Julai 2013 di Medan, Indonesia. Penekanan utama mesyuarat teknikal dan bengkel adalah untuk meningkatkan pertumbuhan mampan di rantau Asia Pasifik.

Kumpulan Pakar APEC mengenai Pembalakan Haram dan Perdagangan Berkaitan (EGILAT) telah ditubuhkan pada tahun 2011 untuk meningkatkan usaha Anggota Ekonomi untuk mengambil langkah-langkah tegas dalam membanteras pembalakan haram dan perdagangan yang berkaitan, menggalakkan perdagangan produk-produk hutan yang mematuhi undang-undang, dan menyokong usaha pembangunan kapasiti dalam kalangan Anggota Ekonomi.

Mesyuarat ke-4 APEC EGILAT telah diadakan dari 25 hingga 27 Jun 2013 di Medan, Indonesia. Mesyuarat ini telah dipengerusikan oleh Pengerusi Dato' Dr Haji Abdul Rahman dari Malaysia, dengan sokongan daripada tujuh belas Anggota Ekonomi APEC.

Delegasi sembilan ahli dari Malaysia diketuai oleh Dato' Haji Kamaruzaman bin Husain, Setiausaha Bahagian Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi. Dua acara eksplorasi telah diadakan sempena mesyuarat itu:

1. Dialog EGILAT dengan Sektor Swasta
2. Mesyuarat Bersama mengenai Anti-Rasuah dan Ketelusan Kumpulan Kerja (ACTWG) dan EGILAT.

ACTWG dan EGILAT bersetuju menganjurkan satu bengkel secara bersama yang dibiayai sendiri mengenai Kerjasama Penguatkuasaan Undang-undang bersempena dengan Mesyuarat Pegawai-pegawai Kanan APEC pada tahun 2014 di China.

# ANNUAL GENERAL MEETING OF THE MALAYSIAN TIMBER ASSOCIATION

The Annual General Meeting (AGM) of the Malaysian Timber Association (MTA) was held on 26 June 2013 in Menara PGRM, Kuala Lumpur. The meeting, chaired by Mr George Tan Seng Hoe, the returning President and was attended by seven (7) members.

The Meeting highlighted the activities which were carried out by the Association from June 2012 to June 2013 and resolved to take actions accordingly on important issues related to the timber industries such as the representation of the industry in the main negotiation team for Forest Law Enforcement, Governance and Trade, Voluntary Partnership Agreement (FLEGT-VPA) and Board of Directors of Forest Plantation Development Sdn Bhd; and the industry's involvement as chairmen in the various working committees in the National Timber Industry Policy (NATIP). The Meeting also discussed at length on the recent MTA Study Trip to Guangzhou, China in May as well as the Malaysia Timber Legality Assurance System (MyTLAS).

During the Meeting, the following were elected as the Executive Committee for the years 2013 and 2014:

## **President:**

Mr George Tan Seng Hoe  
(President of Timber Exporter's Association of Malaysia)

## **Vice-President:**

Tuan Haji Ir Wahid B Jaafar  
(President of Association of Malaysian Bumiputra Timber & Furniture Entrepreneurs)

## **Hon Secretary:**

Pemanca Datuk Wong Kie Yik  
(Chairman of Sarawak Timber Association)

## **Hon Treasurer:**

Mr Cheong Hok An  
(Executive Committee Member of Malaysian Panel Products Manufacturers' Association)

## **Executive Members:**

1. Mr Tan Meng Seng  
(Secretary-General of Malaysian Furniture Industry Council)
2. Dato' Low Kian Chuan  
(President of Malaysian Wood Industries Association)
3. Datuk James Hwong You Chuaang  
(President of Sabah Timber Industries Association)
4. Datuk Andrew Tham Chee Nam  
(President of Timber Association of Sabah)

Mesyuarat Agung Tahunan (AGM) Persatuan Kayu Kayan Malaysia (MTA) telah diadakan pada 26 Jun 2013 di Menara PGRM, Kuala Lumpur. Mesyuarat dipengerusikan oleh Presiden Encik George Tan Seng Hoe.

Mesyuarat menekankan aktiviti-aktiviti yang telah dijalankan oleh Persatuan dari Jun 2012 hingga Jun 2013 dan memutuskan untuk mengambil tindakan yang sewajarnya mengenai isu-isu penting yang berkaitan dengan industri perikanan.

Mesyuarat telah memilih Jawatankuasa Eksekutif yang baru bagi tahun 2013 dan 2014 seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

马来西亚木材公会(MTA)于2013年6月26日假吉隆坡, 民政大厦召开常年大会。大会由重任主席, 陈成和先生主持。

大会商讨该会自2012年6月至2013年6月所进行的各项活动并决议对木材业重要课题采取相应对策。

随后大会推选2013年和2014年执行委员。委员名单如英文版中所列出。

# SEMINAR ON SARAWAK'S



Photo: Seminar in progress

A Seminar on "Sarawak's Heart of Borneo (HoB) 2013 - The Living Treasure of Sarawak" was organised by Forest Department Sarawak (FDS) on 26 and 27 June 2013 at Riverside Majestic Hotel in Kuching. The Seminar was officiated by Tan Sri Datuk Amar Hj Adenan Hj Satem, Minister in the Chief Minister's Office and Minister of Special Function, Sarawak. Approximately one hundred (100) participants from various State and Federal Government agencies, institutions of higher learning, Non-Governmental Organizations (NGOs), private sectors, the media fraternity and a representative each from Brunei and Indonesia attended the seminar.

The objectives of the seminar were:

1. To create awareness on the State's Government's effort in implementing HoB Initiative in Sarawak;
2. To serve as the platform to share the valuable opportunities in research and ecotourism within the HoB area; and
3. To enhance the capacity building and networking among the local and international scientists and researchers.

The Director of Forest Sarawak, Datu Haji Ali Yusop in his speech said that Sarawak has been working with Indonesia (Kalimantan) on two important trans-boundary biodiversity conservation projects funded by the International Tropical Timber Organisation (ITTO) in the Lanjak-Entimau Wildlife Sanctuary and Pulong Tau National Park areas.

A total of twenty (20) papers on research findings and expeditions by speakers from Forest Department Sarawak (FDS), Sarawak Forestry Corporation (SFC), Sarawak Biodiversity Center (SBC) Swinburne University of Technology (Sarawak) and Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) were presented in this 2-day seminar.

## **Session 1**

Chaired by Mr Oswald Braken Tisen, Deputy General Manager, Protected Areas, Biodiversity and Conservation, SFC

### **Paper 1:**

**"Heart of Borneo Sarawak: Commitment on Sustainable Development and Conservation"**

- by Mr Hamden Mohammad, Assistant Director (International Affairs), Sarawak's HOB, FDS

### **Paper 2:**

**"High Conservation Value Forest (HCVF) for Orang Utan Habitat in Ulu Sungai Menyang Landscape, Lubok Antu, Sri Aman, Sarawak, Malaysia"**

- by Mr Michael Ngelai, FDS

### **Paper 3:**

**"The Diversity of Understorey Birds at Ulu Mentawai, Gunung Mulu National Park: A Comparison of Heath Forest (Kerangas) and Mixed Dipterocarp Forest (MDF)"**

- by Ms Angel Kho, FDS

### **Paper 4:**

**"Comparison on the Occurrences of the Genus *Mapania* Aublet from Two Selected Areas of the Heart of Borneo Project: Lanjak Entimau Wildlife Sanctuary and Ulu Sungai Mentawai, Gunung Mulu National Park, Sarawak"**

- by Madam Zinnirah S, UNIMAS

## **Session 2**

Chaired by Tuan Haji Sapuan Ahmad, Deputy Director of Forests, Sarawak, FDS

### **Paper 5:**

**"Preliminary Report on Small Mammals Inventory at Gunung Doa Area, Paya Maga, Lawas"**

- by Ms Dayang Nuriza Abang Abdillah, FDS

### **Paper 6:**

**"Butterflies of Ulu Mentawai, Gunung Mulu National Park"**

- by Mr Paulus Meleng, FDS

### **Paper 7:**

**"Amphibians of Paya Maga, Ulu Trusan"**

- by Mr Taha bin Wahab, SFC

### **Paper 8:**

**"Preliminary Findings of An Avifauna Survey at Paya Maga, Ulu Trusan, Lawas"**

- by Ms Sim Lee Kheng, SFC

## **Session 3**

Chaired by Tuan Haji Abang Mohd Mohtar Abg Pawozan, Senior Assistant Director (Research Development and Innovation), FDS

### **Paper 9:**

**"Aquatic Fauna of Mentawai Area in Gunung Mulu National Park, Sarawak"**

- by Mr Jongkar Grinang, UNIMAS

### **Paper 10:**

**"Endophytic Fungi from the Flora (Nepenthes, Orchid, Medicinal Plant) and Fauna (Dragonfly) Collected from Mentawai Area"**

- by Mr Changi Wong; Swinburne University of Technology, Sarawak Campus

### **Paper 11:**

**"Diversity of Gingers (Zingiberaceae) in the Heart of**



# HEART OF BORNEO 2013

## **Borneo Project Areas"**

- by Mr Mee Kiong, UNIMAS

## **Paper 12:**

### **"*Nepenthes* spp in Ulu Mentawai, Sarawak"**

- by Ms Khairunnisa Othman, FDS

## **Session 4**

Chaired by Dr Rita Manurung, Chief Operation Officer, SBC

## **Paper 13:**

### **"Assessment on the Population and Distribution of Ramin (*Gonystylus bancanus*) in Mendalam, Gunung Mulu National Park"**

- by Ms Aurelia DC, FDS

## **Paper 14:**

### **"Evaluation of Actinomycetes and Fungus Diversity in Paya Maga, Lawas using Culture-dependent and Culture-independent Methods"**

- by Puan Hii Mei Mei, SBC

## **Paper 15:**

### **"Diversity of Macrofungi in Ulu Mentawai, Sarawak"**

- by Ms Habibah Salleh, FDS

## **Paper 16:**

### **"Soils of the Northern Part of Gunung Mulu National Park"**

- by Puan Halipah Bujang, FDS

## **Session 5**

Chaired by Mr Ipoi Datan, Director, Muzium Department Sarawak

## **Paper 17:**

### **"Geology and Geomorphology of Ulu Mentawai, Limbang, Sarawak: Geodiversity and Geotourism Potential"**

- by Mr Rambli Ahmad, SFC

## **Paper 18:**

### **"Physico-Chemical Properties of River in Ulu Mentawai, Limbang"**

- by Ms Nur Bazilah Ismail, FDS

## **Paper 19:**

### **"An Ethnobotanical Study of Plants Used by the Lun Bawang Community of Paya Maga, Lawas, Sarawak"**

- by Puan Margarita Naming, SBC

## **Paper 20:**

### **"Diversity of Flora of Paya Maga, Lawas, Borneo: Preliminary Findings"**

- by Ms Ling CY, SFC

As the HoB includes areas issued for harvesting and industrial tree plantation, Datu Sudarsono Osman, Permanent Secretary, Ministry of Resource Planning and Environment, Sarawak in his closing remarks said that the involvement of all stakeholders inside the HoB boundary is important to ensure this initiative is successful.

Seminar mengenai "Heart of Borneo (HoB) 2013 - The Living Treasure of Sarawak" telah dianjurkan oleh Jabatan Hutan Sarawak (FDS) pada 26 dan 27 Jun 2013 di Hotel Riverside Majestic, Kuching. Seminar ini telah dirasmikan oleh Tan Sri Datuk Amar Hj Adenan Hj Satem, Menteri di Pejabat Ketua Menteri dan Menteri Tugas-Tugas Khas, Sarawak.

Objektif seminar ini adalah:

1. Untuk mewujudkan kesedaran tentang melaksanakan inisiatif HoB di Sarawak;
2. Sebagai platform untuk berkongsi peluang berharga dalam penyelidikan dan eko-pelancongan di kawasan HoB;
3. Untuk meningkatkan rangkaian dalam kalangan ahli-ahli sains dan penyelidik tempatan serta antarabangsa.

Seminar 2 hari ini telah membentangkan dua puluh kertas kerja mengenai hasil penyelidikan dan ekspedisi dikongsi bersama oleh penceramah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

砂州森林局(FDS)于2013年6月26至27日假古晋河滨酒店举办2013年“砂拉越婆罗洲之心 – 砂拉越活宝”研讨会。研讨会由首长署部长兼特殊别事务部长拿督阿德南（译音）主持开幕仪式。

此研讨会的目的是：

1. 让民众了解洲政府在砂拉越执行“婆罗洲之心”的努力；
2. 作为分享“婆罗洲之心”地区研究和生态旅游的平台；以及
3. 加强能力建设和本地和国际科学家及研究家之间的合作。

这项为期两天的研讨会总共聚集20张来自各方的研究结果和考察课题报导。

# BRIEFING ON SHARIAH COMPLIANT SME FINANCING SCHEME AND AWARENESS ON COMPETITION ACT 2010 AND BUSINESS ETHICS



Photo: Briefing in progress

A briefing on Shariah Compliant Small and Medium Enterprise (SME) Financing Scheme and Awareness on Competition Act 2010 and Business Ethics was organised by SME Corp Malaysia on 26 Jun 2013 at the Grand Margherita Hotel in Kuching.

The objective of the Briefing was to inform on the financing assistance available under the Shariah Compliant SME Financing Scheme and creating awareness on the Competition Act 2010 as well as Business Ethics.

Approximately eighty (80) participants from SMEs and trade associations attended the Briefing.

SMEs account for 97.3% of the total business establishments in Malaysia and contribute significantly to Malaysia Growth Domestic Product (GDP). As SMEs grow and make their presence in the international market, they need to be well prepared to compete. Hence, the Competition Act 2010 is put in place to enable healthy competition among SMEs.

There were three (3) papers presented as follow:

## Paper 1: "Competition Act 2010 – Malaysia Competition Commission"

- by En Abdul Malek bin Ahmad, Member, Malaysia Competition Commission (MyCC)

## Paper 2: "Business Ethics"

- by Pn Maryani Abbie Abdullah, Officer, Malaysian Anti-Corruption Commission Sarawak

## Paper 3: "Shariah Compliant SME Financing Scheme"

- by En Abdul Aziz, Manager, RHB Islamic Bank Bhd, Kuching

For more information, please visit [www.smeCorp.gov.my](http://www.smeCorp.gov.my) or [www.aibim.com](http://www.aibim.com).

Satu taklimat mengenai Skim Pembiayaan Penuh Syariah Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS), Kesedaran Akta Persaingan 2010 serta Etika Perniagaan telah dianjurkan oleh SME Corp Malaysia pada 26 Jun 2013 di Hotel Grand Margherita, Kuching.

Objektif taklimat adalah untuk memaklumkan tentang bantuan kewangan sedia ada di bawah Skim Pembiayaan Penuh Syariah PKS dan mewujudkan kesedaran mengenai Akta Persaingan 2010 serta Etika Perniagaan.

Terdapat tiga (3) kertas kerja yang dibentangkan seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

马来西亚中小型企业机构(SME Corp) 于2013年6月26日假玛格丽特酒店举办符合伊斯兰教法的中小企业(SME)融资计划, 2010年竞争法令及商业道德简报会。

简报会旨在告知参与者关于符合伊斯兰教法的中小企业资金资助计划, 2010年竞争法令及商业道德资讯。

简报会总共呈现3份如英文版中所列出专题报导。

# ASDU IRCM MOU STEERING COMMITTEE AND TECHNICAL WORKING GROUP MEETINGS

The meetings of Anap Sustainable Development Unit (ASDU) Innovative Rainforest Conservation and Management (IRCM) MoU Steering Committee as well as the Technical Working Group (TWG) were organised by Forest Department of Sarawak (FDS) on 24 June 2013 at Wisma Sumber Alam, Kuching and chaired by the Deputy Director of Forest, Tuan Haji Sapuan Ahmad.

The ASDU IRCM MoU Steering Committee meeting is the 3<sup>rd</sup> meeting for the year 2013 with the objective to deliberate on all the proposed projects and the progress in pursuing forest certification of AMFMU under the Malaysian Criteria and Indicator, MC&I (Natural Forest). The meeting was attended by representatives from Forest Department of Sarawak (FDS), Sarawak Forestry Corporation (SFC), Sarawak Timber Association (STA) and Anap Muput Forest Management Unit (AMFMU) as well as World Wildlife Foundation (WWF) as an observer.

The Meeting was also updated on the status of AMFMU assessment under the MC&I (Natural Forest), Plantation Development Plan, Forest Landscape Restoration (FLR) project and relevant issues surrounding the AMFMU.

The TWG meeting followed after and was attended by representatives from FDS, SFC, STA, Ministry of Modernisation of Agriculture Sarawak (MOMA), Department of Agriculture (DOA), Lands & Surveys Department Sarawak (L&S), Rubber Industry Smallholders Development Authority (RISDA), Malaysia Palm Oil Board (MPOB), World Wildlife Foundation (WWF), Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC)



and Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB).

The objective of this meeting was specific for the FLR project, which is to identify key stakeholders and the availability of resources before going into detail of the project implementation. The FLR project is a community project initiated by FDS to help with the income of the local communities through the planting of rubber trees in the Shifting Agriculture (SA) / cleared areas which indirectly reduce their dependency on the natural forest resources.

Mesyuarat Unit Pembangunan Lestari Anap (ASDU) Pemuliharaan dan Pengurusan Hutan Inovatif (IRCM) Jawatankuasa Pemandu MoU serta Kumpulan Kerja Teknikal (TWG) telah dianjurkan oleh Jabatan Hutan Sarawak (FDS) pada 24 Jun 2013 di Wisma Sumber Alam, Kuching dan dipengerusikan oleh Timbalan Pengarah Hutan, Tuan Haji Sapuan Ahmad. Mesyuarat Jawatankuasa Pemandu ASDU IRCM MoU merupakan mesyuarat ke-3 bagi tahun 2013 dengan objektif untuk membincangkan semua projek yang dicadangkan dan perkembangannya bagi memperoleh pensijilan hutan AMFMU di bawah Kriteria dan Petunjuk Malaysia, MC & I (Hutan Asli). Objektif mesyuarat TWG pula adalah spesifik untuk projek FLR untuk mengenal pasti pihak-pihak berkepentingan utama dan ketersediaan sumber sebelum memperincikan pelaksanaan projek.

砂州森林局(FDS)于2013年6月24日假砂木业发展大厦召开两项会议, 分别是阿纳可持续发展单位(ASDU) 热带雨林保护与管理创新(IRCM)备忘录MoU督导委员会会议以及技术工作组(TWG)会议。这两项会议由FDS副局长萨普安阿莫先生主持。

今年的第3届ASDU IRCM 备忘录督导委员会会议皆于商议所有拟建项目及阿纳纳浦森林管理单位领取马来西亚认证标准与指南(天然林)的进展。

TWG会议则旨在实施森林景观复原 (FLR) 计划实施细节之前, 鉴别出关键利益相关者和资源的可用性。

## INCLUSION UNDER DUBAI MUNICIPALITY GREEN MATERIALS AND PRODUCT GUIDE FOR THE SUPPLY OF GREEN MATERIAL FOR GREEN BUILDING REGULATIONS & SPECIFICATIONS

In 2010, the Dubai Government issued a document entitled "Green Building Regulations and Specifications". The document contains regulations and specifications which need to be complied with in all buildings in the Emirate of Dubai in line with the sustainable development standards adopted by the Government.

Under Section Seven: Resource Effectiveness – Materials and Waste, Chapter 1: Materials and Resources, Requirement 701.02 Certified/Accredited Timber, it is stated that "For all new buildings, at least 25% by volume of the timber and timber-based products used during construction and permanently installed in the building must be from certified/accrued sources approved by Dubai Municipality". The Dubai Municipality, an authority which controls the licensing and issuance of building permits in Dubai, has regulated that certified timber must be used in all building projects, starting with the public projects in 2013 and followed by all projects by 2014.

As such, Programme for the Endorsement of Forest Certification Scheme (PEFC) which includes the Malaysian Timber Certification System (MTCS) has been listed as one of the acceptable schemes for certified/accrued sources under the Green Building Regulations and Specifications.

The Dubai Central Laboratory (DCL) of Dubai Municipality is currently preparing a manual for the availability of Green materials. It is envisaged that only companies that are included in this Manual are qualified to provide the stipulated Green materials to the building sector. However, companies who wish to be listed in this Manual are required to register with DCL and pay an annual fee amounting to Dirham 10,010.00 or RM8,208.20. All PEFC Chain-of-Custody (CoC) certificate holders that are currently

exporting or will be exporting to the UAE are to take this matter into consideration in view that the Dubai Municipality has regulated for all timbers used in both public and private projects to be certified starting 2014.

Pada tahun 2010, Kerajaan Dubai telah mengeluarkan dokumen bertajuk "Peraturan-Peraturan Bangunan Hijau dan Spesifikasi" yang mengandungi peraturan-peraturan dan spesifikasi yang perlu digunakan dalam semua bangunan di Dubai, Emiriyah selaras dengan piawaian pembangunan mapan yang dipersetujui oleh Kerajaan. Majlis Perbandaran Dubai, pihak berkuasa yang mengawal pelesenan dan pengeluaran permit bangunan di Dubai, telah ditetapkan bahawa kayu yang disahkan hendaklah digunakan dalam semua projek bangunan, bermula dengan projek-projek awam pada tahun 2013 dan diikuti oleh semua projek pada tahun 2014. Oleh itu, Program Pengesahan Pensijilan Hutan (PEFC) yang merangkumi Sistem Persijilan Kayu Malaysia (MTCS) telah disenaraikan sebagai salah satu skim yang diterima untuk sumber-sumber yang disahkan/bertauliah di bawah Peraturan-Peraturan Bangunan Hijau dan Spesifikasi.

杜拜政府于2010年发表有关绿色建筑法规和规格文件。文件记载杜拜所有建筑必须符合持续发展准则法规和规格需求。

杜拜市政府是管制和发放建筑许可证的机构。自2013年, 杜拜市已规定公共建筑工程必须使用认证木材。从2014年起, 所有建筑工必须使用认证木材。

该绿色建筑法规和规格接受森林认证认可计划体系(PEFC)当中的马来西亚木材认证系统(MTCS)为认证/认可体系之一。

# POSTGRADUATE DIPLOMA IN APPLIED SCIENCE (SUSTAINABLE TROPICAL FOREST MANAGEMENT)



Photo: Group photo



Photo: Field visit



Photo: Class briefing

The tenth (10<sup>th</sup>) subject of the Postgraduate Diploma (PGDip) in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management) Course, Plantation Silviculture was held from 16 to 21 June 2013 at the Sarawak Planted Forest (SPF) Training Centre, Samarakan, Bintulu. It was attended by nineteen (19) students of PGDip, one (1) student of STA Sustainable Forest Manager (STASFM) Course and fifteen (15) participants of the Continuing Education basis. The subject was conducted by Dr Mark Bloomberg from Lincoln University, Christchurch, New Zealand and was assisted by staff members from Grand Perfect Sdn Bhd.

The subject introduces the skill, knowledge and attitude that one needs to succeed in a tropical forest plantation. It was taught in both classroom style and field visits where the classroom sessions were held at the SPF Training Centre while the field trips were held at the Tree Breeding and Progeny Trial site, Samarakan Nursery and Plantation Harvesting site at Samarakan in Bintulu. In this subject, students and participants were taught on the importance of forest plantation, the Progeny trial, nursery operations and log hauling using the Cable Yarding System.

The next subject "Logging Economics" will be delivered in July 2013 at Wisma STA in Kuching. In line with this, members of STA who wish to further their knowledge in this subject may attend it on a Continuing Education basis (i.e. single subject only). No fees will be charged for attending this subject but participants shall be responsible for travel to the venue of the course, accommodation and other travel-related expenses. Those interested to attend this subject are to contact Dr Peter Kho or Ms Suzie Adee at 082-332222.

Mata pelajaran Kesepuluh (10) Diploma Pasca Siswazah (PGDip) dalam bidang Sains Gunaan (Pengurusan Mapan Hutan Tropika), Perladangan Silvikultur telah diadakan pada 16 hingga 21 Jun 2013 di Pusat Latihan Sarawak Planted Forest (SPF) Samarakan, Bintulu.

Mata pelajaran tersebut telah dilaksanakan oleh Dr Mark Bloomberg dari Universiti Lincoln, Christchurch, New Zealand dan dibantu oleh kakitangan dari Grand Perfect Sdn Bhd.

Mata pelajaran ini telah dijalankan di Pusat Latihan SPF dan lawatan lapangan diadakan di tapak Pembiakan Pokok dan Percubaan Baka, tapak Semaian Samarakan dan Ladang Penuaian di Samarakan, Bintulu. Dalam mata pelajaran ini, pelajar dan peserta diajar mengenai kepentingan ladang hutan, ujian Percubaan Baka, kaedah operasi tapak semaian dan pergerakan kayu menggunakan Cable Yarding System.

应用科学研究生文凭(持续性热带森林管理) (PgDip) 第10项课程, 人工造林学于2013 年6月16日至21日在民都鲁, 三马拉甘砂拉越人工林 (SPF) 培训中心召开。

课程由马克·布隆伯格博士教导, Grand Perfect 有限公司职员则从旁协助。

课程主要在SPF培训中心上课与在三马拉甘树木育种和树苗试用园, 苗圃和种植园进行实地考察。此课题旨在学习有关人工林的重要性, 树苗试用测试, 苗圃作业和使用架空索道系统汇集原木。



# SESSIONS ON HR CLUB AND PEER MENTORING UNDER THE NATIONAL HUMAN RESOURCE CENTRE

The sessions on HR Club and Peer Mentoring under the National Human Resource Centre (NHRC) was organised by Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) at the Hilton Kuching on 12 June 2013. Approximately fifteen (15) participants, mostly human resource practitioners from both government agencies and private corporations attended these sessions.

Ms Isobeth Bana, Executive of PSMB briefed the participants on the NHRC and its value-added services. NHRC was established in August 2011 under the Economic Transformation Programme (ETP) to strengthen the Human Resources (HR) capability of Small and Medium Enterprises (SMEs) in Malaysia. The services in NHRC are categorised into three main focus areas namely, HR Solutions Services, HR Capability Building Programmes and Business Owners Peer Sharing of HR Practices such as (a) HR Club and (b) Peer Mentoring. These services are provided free of charge (FOC) by NHRC for all SMEs in Malaysia. Participants are encouraged to register for free membership at the NHRC portal. NHRC portal contains free informative text, templates, articles and publications on HR management practices and free advisory services and guide on HR matters through forum and live-chat. Employers of SMEs may contact NHRC toll-free number at 1800-88-4800 for further enquiries.

The objective of the HR Club session was to provide a platform for sharing and exchanging of knowledge, experiences and best practices among business owners, HR professionals and practitioners with the latest thinking and approaches on key HR issues. The speaker, Mr Vernon Fernandez, Learning & Development Facilitator, Edify Hospitality HR & Training of AL Solution Consultancy (M) Sdn Bhd led the participants to do some live activities to understand the importance of HR strategy by applying creative and strategic thinking approaches at the workplace; and generating new ideas to achieve organisation goals and objectives.

The objective of the Peer Mentoring session was to coach SMEs on modern and progressive HR practices. The speaker, Mr Prabha Peter, Intellect Enricher of Future Based Development informed participants that Peer Mentoring is similar to Buddy System, an ideal way to share knowledge, monitor performance and create a harmonious symbiotic relationship. The mentor management development process is designed as an inside-out approach to develop leader potential and behaviours that support the achievement of organisation goals and objectives. The goal of Peer Mentoring is to help the employee to stay on the job long enough to learn the job. He also explained the HR concepts and framework of mentoring, benefits of mentoring, mentoring approaches, new approaches to mentoring millennial, constructive feedback skills and downside of Peer Mentoring at workplace.

Sesi mengenai 'HR Club and Peer Mentoring' di bawah Pusat Sumber Manusia Kebangsaan telah dianjurkan oleh Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) di Hilton Kuching pada 12 Jun 2013.

Objektif sesi HR Club adalah menyediakan landasan untuk berkongsi dan bertukar-tukar pengetahuan, pengalaman serta amalan terbaik dalam kalangan pemilik perniagaan, ahli profesional dan pengamal HR dengan pemikiran dan pendekatan terkini mengenai isu-isu HR utama.

Objektif sesi Peer Monitoring adalah untuk membimbing PKS mengenai amalan sumber manusia yang moden dan progresif. Matlamat Peer Monitoring adalah untuk membantu pekerja berada di tempat kerja untuk tempoh yang mencukupi bagi mempelajari tugas mereka.

人力资源发展有限公司(PSMB)于2013年6月12日假古晋希尔顿酒店举办国家人力资源中心旗下的人力资源社和同行辅导简报会。

人力资源社主要提供知识, 经验和最佳实践交流平台, 让企业家和人力资源专业者和从业者分享关键人力资源议题的最新观点和概念。

同行辅导旨在培训中小型企业企业家现今和优越的人力资源实践, 从而帮助雇员有足够时间工作, 从中学习受惠。

# THE 14<sup>TH</sup> MALAYSIAN TIMBER CERTIFICATION COUNCIL ANNUAL GENERAL MEETING

The 14<sup>th</sup> Annual General Meeting (AGM) of the Malaysian Timber Certification Council (MTCC), chaired by Dato' Dr Freezailah Che Yeom, was held on 27 June 2013 in Kuala Lumpur and attended by all members or proxies of members of the Council with the exception of two members.

After the welcoming remarks by the Chairman, members unanimously adopted the minutes of the 13<sup>th</sup> Annual General Meeting. Mr Yong Teng Koon, the Chief Executive Officer (CEO) of MTCC then highlighted the significant events of MTCC as contained in the annual report, which was followed by the adoption of the Financial reports of the Company for the financial year ending 31 December 2012, together with the Reports of the Trustees and Auditors.

Members re-appointed Dato' Dr Freezailah as a Trustee of the Company to hold office until the next AGM as well as the re-appointment of Mazars as auditors for the ensuing year for MTCC.

The Meeting also acknowledged the contributions made by the former CEO, Mr Chew Lye Teng.

In his concluding remarks, Dato' Dr Freezailah, emphasised that although there is potential for expansion in our RM20 billion timber industry in Malaysia, the industry must be

prepared for increasing market preference for green timber and legal timber products.

Mesyuarat Agung Tahunan (AGM) ke-14 Majlis Pensijilan Kayu Malaysia (MTCC) telah diadakan pada 27 Jun 2013 di Kuala Lumpur dan dipengerusikan oleh Dato' Dr Freezailah Che Yeom.

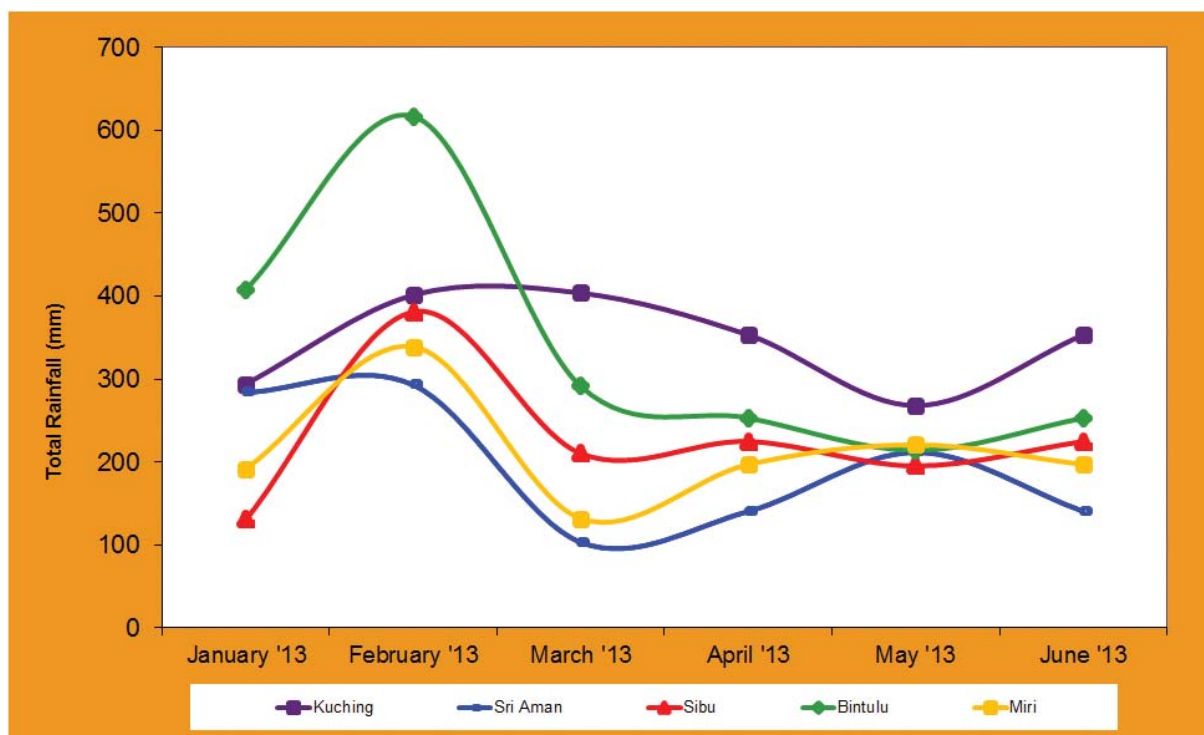
Ahli-ahli mesyuarat melantik semula Dato' Dr Freezailah sebagai Pemegang Amanah Syarikat untuk memegang jawatan sehingga Mesyuarat Agung Tahunan seterusnya.

Dalam ucapan penutupannya, Dato' Dr Freezailah menekankan bahawa industri mesti bersedia untuk meningkatkan kecenderungan pasaran bagi kayu dan produk kayu yang sah.

马来西亚木材认证理事会(MTCC) 第14届常年大会于2013年6月27日假吉隆坡举行。大会由拿督费再拉博士(译音)主持。

会员重新委任拿督费再拉博士作为公司受托人直至下届常年大会。拿督费再拉博士在总结发言强调木材业必须准备面对当今市场需求倾向绿色木材和合法木材产品。

## RAINFALL : JANUARY '13 - JUNE '13 DATA HUJAN BULANAN 雨量数据



Source : Malaysian Meteorological Services